

## **Beata Kołodziejczyk-Mróz**

### Rozprawa doktorska

Temat rozprawy: *Multiperspektivität im Werk von E.T.A. Hoffmann*

Promotor: dr hab. Max Stebler, prof. KUL

Recenzenci: prof. dr hab. Janusz Golec, prof. dr hab. Marek Jaroszewski

Rok obrony: 2009

imię i nazwisko: Beata Kołodziejczyk-Mróz

stopień naukowy: doktor

stanowisko: adiunkt

Katedra: Katedra Literatury Niemieckojęzycznej

zainteresowania naukowe: literatura europejska w okresie romantyzmu, literatura fantastyczna (tradycja i współczesność), teorie fantastyki

prowadzone zajęcia z krótkim opisem:

Historia literatury niemieckiej XVIII, XIX i XX w., literatura fantastyczna, seminarium dyplomowe z zakresu literaturoznawstwa, Praktyczna Nauka Języka Niemieckiego

członkostwo w stowarzyszeniach i instytucjach naukowych: Członkostwo w Stowarzyszeniu Germanistów Polskich

udział w konferencjach naukowych krajowych i zagranicznych:

1. 24–25.05.2010: *Literaturoznawstwo, językoznawstwo i kulturoznawstwo jako płaszczyzny przekazu we współczesnej glottodydaktyce* – konferencja zorganizowana przez Instytut Neofilologii Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Chełmie.
2. 26–28.05.2011: *Text und Sprache unter neuen Perspektiven* - Międzynarodowa konferencja Zakładu Języka i Kultury Niemieckiej w Instytucie Neofilologii Uniwersytetu Pedagogicznego im. KEN w Krakowie.
3. 19–21.12.2011: VII Internationaler Germanisten-Kongress - Universidad de Sevilla.
4. 31.05.2012: *The 4th Annual International Conference on Language, Culture & Politics* - Międzynarodowa konferencja Wyższej Szkoły Europejskiej im. ks. J. Tischnera w Krakowie.
5. 16–19.09.2012: Kongress der Internationalen Sprachunion Deutsch: *Erbe und Gegenwart*, Kongres Międzynarodowej Unii Języka Niemieckiego odbywający się w Wyższej Szkole Pedagogiki i Administracji im. Mieszka I w Poznaniu.
6. 17–19.10.2012: *W kręgu rodziny epok dawnych - rytmy życia, rytmy codzienności. Dzieciństwo* – konferencja zorganizowana przez Instytut Historii Uniwersytetu Pedagogicznego im. KEN w Krakowie.
7. 09.05.2013: *Perwersja w literaturze, literatura w perwersji* – ogólnopolska konferencja Instytutu Polonistyki Akademii Pomorskiej w Słupsku.

8. 27-29.09.2013: „*O milczeniu*“ – *Przemilczane – Niepowiedziane – Niewymowne* - II Międzynarodowa interdyscyplinarna konferencja Zakładu Języka i Kultury Niemieckiej Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie.
9. 04-05.10.2013: *Interkulturelle und transkulturelle Dimension im linguistischen, kulturellen und historischen Kontext* – Międzynarodowa konferencja Uniwersytetu w Pardubicach.
10. 17-18.10.2013: *Autobiographisches Schreiben von Frauen 1900-1950. Theoretische Ansätze und Praxis* – Międzynarodowa konferencja Uniwersytetu w Alcalá de Henares.
11. 15-16.10.2014: *W kręgu rodziny epok dawnych – rytmy życia, rytmy codzienności. Kobieta i mężczyzna – dwa światy, jedna przestrzeń* – II międzynarodowa konferencja naukowa zorganizowana przez Instytut Historii Uniwersytetu Pedagogicznego im. KEN w Krakowie
12. 16-17.10.2014: *Samotność – Aspekty, Konteksty, Wymiary* – międzynarodowa interdyscyplinarna konferencja naukowa zorganizowana przez Katedrę Rosjoznawstwa, Literatury i Kultury Rosyjskiej Uniwersytetu Gdańskiego
13. 07-08.03.2015: *Inter. Intra. Trans. Theater als Begegnungsort: deutsch-polnischer Kulturtransfer* – konferencja naukowa zorganizowana przez Instytut Germanistyki Uniwersytetu Warszawskiego
14. 30.03-01.04.2015: *Kultura duchowa w języku i tekście* – interdyscyplinarna ogólnopolska konferencja zorganizowana przez Katedrę Filologii Germańskiej Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie
15. 06-07.05.2015: *Światopoglądy modernizmu* – konferencja zorganizowana przez Katedrę Literatury Pozytywizmu Młodej Polski Uniwersytetu Łódzkiego
16. 09-10.10.2015: *Interkulturelle und transkulturelle Dimension im linguistischen, kulturellen und historischen Kontext* – międzynarodowa konferencja zorganizowana przez Uniwersytet w Pardubicach
17. 11-12. 03. 2016: „*Sprachliche Wurzeln der Identität. Von dem Glück, Janosch gekannt zu haben*“/ „*WJĘZYKorzenie tożsamości. Szczęśliwy, kto poznał Janoscha*” – międzynarodowa konferencja naukowa i interdyscyplinarna zorganizowana przez Urząd Miejski w Zabrze, Instytut Neofilologii Uniwersytetu Pedagogicznego im. KEN w Krakowie, Goethe Institut Krakau, Stiftung für deutsch - polnische Zusammenarbeit, Muzeum Górnictwa Węglowego w Zabrze, Janosch Gesellschaft e.V.
18. 07-09. 04. 2016: *Światy grozy* – 2. Ogólnopolska konferencja naukowa zorganizowana w Katowicach przez Ośrodek Badawczy Facta Ficta
19. 09-10. 06. 2016: *Literatura w świecie luster. O niepowtarzalności i multiplikacjach w kulturze XX i XXI wieku* – Ogólnopolska konferencja naukowa zorganizowana przez Zakład Teorii Literatury Instytutu Filologii Polskiej Wydziału Humanistycznego Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie oraz Podlaską Fundację Wspierania Talentów w Białej Podlaskiej
20. 23-24. 09. 2016: *Slawisch – deutsche Begegnungen in der Literatur, Sprache und Kultur* – I międzynarodowa interdyscyplinarna konferencja zorganizowana przez Filologię Germańską Instytutu Neofilologii UP im. KEN w Krakowie oraz Uniwersytet w Osijeku (Chorwacja)
21. 12-13. 10. 2016: *W kręgu rodziny epok dawnych – rytmy życia, rytmy codzienności: Dom – Codziennosc – Święto* – III międzynarodowa konferencja naukowa zorganizowana przez Instytut Historii i

Archiwistyki, Katedrę Edukacji Historycznej i Zakład Historii Kultury Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie

22. 04-06.09.2017: Der zweite Kongress der Internationalen Sprachunion Deutsch: *Deutsch von Außen* – Kongres zorganizowany przez Międzynarodową Unię Języka Niemieckiego oraz Politechnikę Koszalińską, Unieście
23. 12-14.10.2017: Interkulturelle und transkulturelle Dimension im linguistischen, kulturellen und historischen Kontext – VII międzynarodowa konferencja zorganizowana przez Uniwersytet w Pardubicach
24. 27-28.10.2017: Slawisch-deutsche Begegnungen in Literatur, Sprache und Kultur – II międzynarodowa interdyscyplinarna konferencja zorganizowana przez Filologię Germańską Instytutu Neofilologii UP im. KEN w Krakowie oraz Uniwersytet w Osijeku (Chorwacja)
25. 22-23.03.2018: 8. Internationale Germanistische Werkstatt organizowane przez Instytut Filologii Germańskiej Uniwersytetu Opolskiego, Opole
26. 14-15.06.2018: Educational Role of Language. How do we understand it? – 3 międzynarodowa konferencja zorganizowana w Wilnie przez Litewski Uniwersytet Nauk Edukacyjnych, Uniwersytet Gdański, Uniwersytet w Krajowej
27. 4-5.04.2019: Konferencja "Romantic Interactions" organizowana przez Instytut Filologii Angielskiej UJ oraz Polskie Towarzystwo Studiów nad Europejskim Romantyzmem

kontakt: telefon służbowy - 12 662 67 45, adres e-mail: beata.kolodziejczyk-mroz@krakow.up.pl, nr pokoju: 311

#### Publikacje:

- artykuły

1. *Das Phänomen des Phantastischen im „Sandmann“ von E.T.A. Hoffmann* w: Orbis Linguarum, Vol. 33 (2008): 159-178, pod redakcją Edwarda Białka, Eugeniusza Tomiczka i Leszka Żylińskiego, Oficyna Wydawnicza ATUT – Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe, ISBN 978-83-7432-391-8.
2. *Das Verhältnis zwischen Rationalem und Irrationalem im „Schimmelreiter“ von Theodor Storm* w: Roczniki Humanistyczne, zeszyt 5: Neofilologia, tom LVII (2009): 67-94, Wydawnictwo KUL, Lublin, ISSN 0035-7707.
3. *Fantastyka we współczesnej prozie niemieckojęzycznej na przykładzie opowiadania Ursa Widmera „Błękitny syfon”* w: *Kultura i polityka*, zeszyt nr 8 (2010): 166-178, Wydawnictwo Wyższej Szkoły Europejskiej im. ks. J. Tischnera, Kraków, ISBN 1899-4466.
4. *„Das Fräulein von Scuderi” von E.T.A. Hoffmann – zum Verhältnis zwischen Realem und Dämonischem* w: Roczniki Humanistyczne, zeszyt 5: Neofilologia, tom LX (2012): 225-247, Wydawnictwo KUL, Lublin, ISSN 0035-7707.

5. *Konzept der Verwandlung – Christoph Ransmayrs „Die letzte Welt“* w *Studia Niemcoznawcze*, Tom L (2012): 497-503, red. Lech Kolago, Warszawa, ISSN 0208-4597.
6. *„Wersje” perwersji w literaturze niemieckojęzycznej XIX i XX wieku* w: *Orbis Linguarum*, Vol. 43 (2015): 465-477, red: Białek, E., Kowal, G., Lopuschanskyj, J. (red.); Neisse Verlag & Oficyna Wydawnicza ATUT, Dresden – Wrocław, ISBN: 978-3-86276-181-4. (współautor: Piotr Majcher).
7. *Den Geist in der Sprache zu bewahren - zum Roman Die größere Hoffnung von Ilse Aichinger*, w: Kolago, L. (red.): *Studia niemcoznawcze*, tom LVII, Warszawa 2016, str. 385-393, ISSN: 0208-4597.
8. *How to translate culture? The select fragments of the Polish and English translations of the short story „Der Sandmann” by E.T.A Hoffmann*, w: Białek, E., Małyszek, T., Południak, N. (red.): *Orbis Linguarum*, Vol. 52, Neisse Verlag & Oficyna Wydawnicza ATUT, Dresden – Wrocław 2018, str. 329 – 338, ISSN 1426-7241. (współautor: Piotr Majcher).

- rozdziały w monografiach

1. *Sens a tekst literacki – wybrane fragmenty opowiadania „Piaskun” E.T.A Hoffmanna i ich korespondencja do tekstu źródłowego* w: *Literaturoznawstwo, językoznawstwo i kulturoznawstwo jako płaszczyzny przekazu we współczesnej glottodydaktyce* (2010): 159-166, redakcja: Jolanta Knieja, Tomasz Zygmunt, Łukasz Brzana, Wydawnictwo Werset, Lublin, ISBN 978-83-60133-73-6 (współautor: Piotr Majcher).
2. *Kreacja świata przedstawionego w opowiadaniu „Błękitny syfon” Ursa Widmera i w sztuce mówionej „Publiczność zwymyślana” Petera Handkego* w: *Prześnione krajobrazy historii, Rozprawy i szkice o twórczości Petera Handkego* (2012): s. 11-33, red. Edward Białek, Krzysztof Huszcza, Quaestio, Wrocław, ISBN 978-83-62571-41-3, ISSN 1689-5363 (współautor: Piotr Majcher).
3. *Kunst des Erzählens und Darstellens – „Der blaue Siphon” von U. Widmer und „Publikumsbeschimpfung” von P. Handke* w: *Anwendungsorientierte Darstellungen zur Germanistik, Perspektivenwechsel Band 2* (2013): 259-275, red. Martin-M. Langner, Aleksandra Bednarowska, Magdalena Filar, Beata Kołodziejczyk-Mróż, Piotr Majcher, WEIDLER Buchverlag Berlin, ISBN 978-3-89693-602-8 (współautor: Piotr Majcher).
4. *Die zweipolige Struktur der irdischen Erscheinungen im „Goldenen Topf” von E.T.A. Hoffmann* w: *Deutschland. Erbe und Gegenwart* (2013): 19-31, redakcja: Bolesław Andrzejewski, Zofia Moros-Pałys, Wydawnictwo Naukowe Wyższej Szkoły Pedagogiki i Administracji im. Mieszka I w Poznaniu, Poznań, ISBN 978-83-60038-50-5.
5. *Postawy dziecka wobec tragedii wojny na przykładzie wybranych przykładów literatury niemieckojęzycznej.* w: *W kręgu rodziny epok dawnych, Dzieciństwo* (2014): 529–535, redakcja: Bożena Popiołek, Agnieszka Chłosta-Sikorska, Marcin Gadocha, Wydawnictwo DiG, Warszawa, ISBN 978-83-7181-817-2 (współautor: Piotr Majcher).
6. *Die romantische Welt des Fremden im Schaffen von E.T.A. Hoffmann* w: Knápek, Pavel, Beníšková, Bianca (red.): *Interkulturalität in Sprache, Literatur und Bildung* (2014): 163–173, Univerzita Pardubice, Pardubice 2014, ISBN: 978-80-7395-752-0.
7. *Groteskowy świat kobiecości i męskości na przykładzie wybranych utworów literatury niemieckojęzycznej XX wieku* w: *Kobieta i mężczyzna. Jedna przestrzeń – dwa światy* (2015): 587–594, redakcja: Bożena Popiołek,

Agnieszka Chłosta-Sikorska, Marcin Gadocha, Wydawnictwo DiG. Warszawa, ISBN: 978-83-7181-917-9 (współautor: Piotr Majcher).

8. *Die erzeugten Sprachräume im Drama „Die Präsidentinnen“ von Werner Schwab*, w: Jamiołkowski, Michał, Oborska, Nina, Tkaczyk, Krzysztof (red.): *Theater als Begegnungsort*, Instytut Germanistyki Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa 2016, str. 83 – 96, ISBN: 978-83-930702-7-5 (współautor: Piotr Majcher).

9. *Kobieta samotna w twórczości E.T.A. Hoffmanna*, w: Arciszewska, Katarzyna, Kalita, Liliana, Patocka-Sigłowy, Urszula (red.): *Samotność – aspekty, konteksty, wymiary*, tom 1, Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, Gdańsk 2016, s. 253 – 263, ISBN: 978-83-7865-377-6.

10. *Rene Cardillac und Jean-Baptiste Grenouille – geniale Künstler oder perfekte Mörder?*, w: Pavel Knappek (red.): *Interkulturalität in Sprache, Literatur und Bildung. 2*, Univerzita Pardubice, Pardubice 2016, s. 109 – 120, ISBN: 978-80-7560-019-6 (współautor: Piotr Majcher).

11. Nowatorstwo modernistycznej prozy Alfreda Döblina na przykładzie opowiadania *Die Ermordung einer Butterblume (Mord na kwiecie kaczeńca)*, w: Badowska, Katarzyna, Kołodziej, Karolina (red.): *Światopoglądy modernizmu, Literatura lat 1890 – 1918, Acta Universitatis Lodzensis, Folia Litteraria Polonica 3 (33)*, 2016, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Łódź 2016, s. 311=320 , ISSN: 1505-9057.

12. *Dziecięco-młodzieżowa literatura fantastyczna a opowiadanie Janoscha „Ach, jak cudowna jest Panama”*, w: Bajorek, Angela (red.): *Szczęśliwy, kto poznał Janoscha, Literackie korzenie tożsamości/Von dem Glück, Janosch gekannt zu haben, Literarische Wurzeln der Identität*, Oficyna Wydawnicza Atut – Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe, Wrocław 2017, s. 321 – 329, ISBN: 978-83-7977-251-3. (współautor: Piotr Majcher).

13. Poetik des Schweigens - zum Roman *Die größere Hoffnung* von Ilse Aichinger w: *Anwendungsorientierte Darstellungen zur Germanistik, Perspektivenwechsel Band 4 (2017)*: s. 115-123, red. Martin-M. Langner, Aleksandra Bednarowska, Beata Kołodziejczyk-Mróz, WEIDLER Buchverlag Berlin, ISBN 978-3-89693-680-6.

14. *Lustrzane odbicie artysty geniusza w powieści Pamiętnik diabła - E.T.A. Hoffmann na tropie... Dietera Hirschberga*, w: *Kultura w świecie luster: jeszcze o niepowtarzalności i multiplikacjach w sztuce XX i XXI wieku / pod redakcją Aleksandry Chomiuk, Ewy Pogonowskiej*, Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, Lublin 2017, s. 125-135, ISBN: 978-83-7784-996-5.

15. *Literacki obraz codzienności w osiemnastowiecznej Westfalii w utworze „Żydowski buk” Anette von Droste-Hülshoff*, w: Popiołek, Bożena, Chłosta-Sikorska, Agnieszka, Gadocha, Marcin (red): *Dom, codzienność i święto. Ceremonie i tradycje rodzinne. Studia historyczno-antropologiczne*, Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Pedagogicznego im. Komisji Edukacji Narodowej, Kraków 2018, s. 165 – 172, ISBN: 978-83-8084-163-5. (współautor: Piotr Majcher).

16. *Romantyczny świat iluzji w twórczości E.T.A. Hoffmanna*, w: Olkusz, Ksenia, Szymczak-Maciejczyk, Barbara (red.): *Groza i postgroza. Perspektywy ponowoczesności*. Tom VII, Ośrodek Badawczy Facta Ficta, Kraków 2018, s. 277 – 288, ISBN: 978-83-948889-1-6.

17. *Romantischer Märchendichter als Ermittler - zu Romanen Die schwarze Muse. Ein Fall für E.T.A. Hoffmann (2004) und Tagebuch des Teufels: E.T.A. Hoffmann ermittelt weiter (2005) von Dieter Hirschberg*, w: Beníšková, Bianca, Knápek Pavel (red.): *Interkulturalität in Sprache, Literatur und Bildung/Interculturality in Language*,

Literature and Education/Interkulturalita v jazyce, literatuře a vzdělání. 3, Univerzita Pardubice, Pardubice 2018, s. 169 – 179, ISBN: 978–80–7560–130–8.

- redakcje

1. *Anwendungsorientierte Darstellungen zur Germanistik*, Perspektivenwechsel Band 2 (2013): 401 s., red. Martin-M. Langner, Aleksandra Bednarowska, Magdalena Filar, Beata Kołodziejczyk-Mróż, Piotr Majcher, WEIDLER Buchverlag Berlin, ISBN 978-3-89693-602-8.

2. *Anwendungsorientierte Darstellungen zur Germanistik*, Perspektivenwechsel Band 4 (2017): 251 s., red. Martin-M. Langner, Aleksandra Bednarowska, Beata Kołodziejczyk-Mróż, WEIDLER Buchverlag Berlin, ISBN 978-3-89693-680-6.

3. Historische und kulturwissenschaftliche Untersuchungen zum Schweigen. Phänomene des Schweigens unter historischer Perspektive (2017). Ilość stron: 157, Red. Aleksandra Bednarowska, Magdalena Filar, Beata Kołodziejczyk-Mróż, Piotr Majcher. Berlin: Weidler. ISBN: 978-3-89693-681-3.

Promotorstwo: 40 prac licencjackich

09.07.2019 r.